

CHRISTMAS TRIGGERS

聖誕節的起因

**A Wrapped Gift**

包好的禮物

www.broadwaychurch.com

**A. How Do We Typically Determine Who Receives a Gift?**

我們通常如何決定誰收禮物？

1. The level of relationship...

關係的等級……

- a. A gift signifies one has moved beyond the level of acquaintance to the level of friendship.

一份禮物意味著一個人已經從相識的層面上升到了友情的層面。

**B. How Do We Typically Determine What to Give as a Gift?**

我們通常如何決定要送什麼作為禮物？

1. We consider what the person needs...

我們會考慮這個人需要什麼……

2. We consider what we can afford to give...

我們會考慮我們能負擔得起送什麼……

***"For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord."*** (Romans 6:23)

“因為罪的工價就是死，但神的恩賞，在我們的主基督耶穌裡，卻是永生。” (羅馬書 6:23)

***"For it is by grace you have been saved, through faith - and this is not from yourselves, it is the gift of God..."*** (Ephesians 2:8)

“你們得救是靠著恩典，藉著信心。這不是出於自己，而是神所賜的……” (以弗所書 2:8)

***Today's "Christmas Trigger..."*** 今天的聖誕節起因

"I am on God's friendship list."

“我在神的朋友名單上。”

***"I'm an open book to you; even from a distance, you know what I'm thinking.***

***You know when I leave and when I get back; I'm never out of your sight.***

***You know everything I'm going to say before I start the first sentence;***

***I look behind me and you're there, then up ahead and you're there too -***

***your reassuring presence, coming and going...***

***You shaped me: first inside, then out; you formed me in my mother's womb...  
You know me inside and out, you know every bone in my body; You know exactly how I was made,  
bit by bit, how I was sculpted from nothing into something. Like an open book,  
you watched me grow from conception to birth; all the stages of my life  
were spread out before you..." (Psalm 139, The Message)***

“我或坐下或起來，你都知道，你從遠處就知道我的心思意念。我或外出或躺臥，你都瞭解，你熟悉我的一切行為。耶和華啊，我話未出口，你已洞悉一切。你在我前後護衛著我，以大能的手保護我。這一切實在是太奇妙，太深奧了，我無法明白。

我去哪裡可躲開你的靈？我跑到哪裡可避開你的面？我若升到天上，你在那裡；我若下到陰間，你也在哪裡。縱使我乘著晨風飛到遙遠的海岸居住，就是在那裡，你的手必引導我，你大能的手必扶持我。我想，黑暗一定可以遮蔽我，讓我四圍變成黑夜。然而，即使黑暗也無法遮住你的視線。在你看來，黑夜亮如白晝，黑暗與光明無異。

你創造了我，使我在母腹中成形。我稱謝你，因為你創造我的作為是多麼奇妙可畏，我心深深知道。我在隱秘處被造、在母腹中成形的時候，你對我的形體一清二楚。我的身體還未成形，你早已看見了……” (詩篇 139)

***"I no longer call you servants, because a servant does not know his master's business.  
Instead, I have called you friends..." (John 15:15a)***

“我不再稱你們為僕人，因為僕人不知道主人所作的事；  
我已經稱你們為朋友了……” (約翰福音 15:15 上)

#### Discussion Questions: 問題討論:

- What's one of the best gifts you have received? What's one of the best gifts you have given?  
你收到的其中一份最好的禮物是什麼？你送過的其中一份最好的禮物是什麼？
- Read Psalm 139. How does the fact that God knows everything about you make you feel?  
閱讀詩篇 139。神知道你的一切，這事實讓你有何感受？
- What do you think about the concept of being God's friend? What does this trigger within you?  
你對成為神的朋友這個概念有何看法？這會在你內心觸發什麼？
- Why do you think people refuse God's gift?  
你認為人為什麼拒絕神的禮物？